



PICTURE/ABBILDEN/FIGURA/FIGURE/IMAGEN

EN - 80A SINGLE PHASE ENERGY METER

DE - 80A EINPHASIGER ENERGIEZÄHLER

IT - CONTATORE DI ENERGIA 80A MONOFASE

FR - COMPTEUR D'ENERGIE MONOPHASE 80A

ES - CONTADOR DE ENERGIA 80A MONOFÁSICO

x2 = Twice quickly / Zweimal kurz / 2 volte veloce / 2 fois vite / 2 veces más rápido

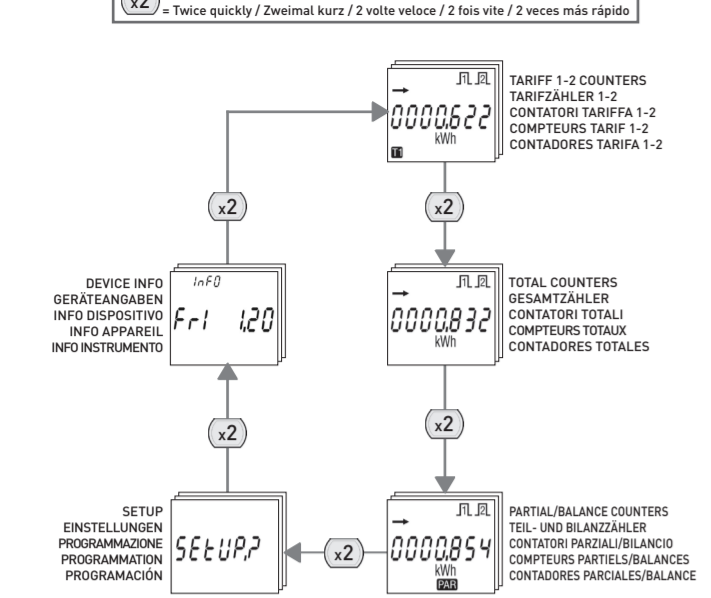


Table with columns: BALANCE COUNTER, FORMULA, and rows for kWh, kWh ind, kWh cap, kWh ind T1, kWh cap T1, kWh ind T2, kWh cap T2.

Table with columns: BILANZZÄHLERWERTE, FORMEL, and rows for kWh, kWh ind, kWh cap, kWh ind T1, kWh cap T1, kWh ind T2, kWh cap T2.

Table with columns: CALCOLO PER I VALORI DEI CONTATORI DI BILANCIO, FORMULA, and rows for kWh, kWh ind, kWh cap, kWh ind T1, kWh cap T1, kWh ind T2, kWh cap T2.

Table with columns: CALCUL POUR LES VALEURS DES COMPTEURS BALANCES, FORMULE, and rows for kWh, kWh ind, kWh cap, kWh ind T1, kWh cap T1, kWh ind T2, kWh cap T2.

Table with columns: CÁLCULO DE LOS VALORES DE LOS CONTADORES DE BALANCE, FÓRMULA, and rows for kWh, kWh ind, kWh cap, kWh ind T1, kWh cap T1, kWh ind T2, kWh cap T2.

Table with columns: KEY FUNCTIONS, HOW TO, WHERE, PRESS TIME, and rows for Scroll loops, Scroll bar in a loop, Access Setup pages, etc.

Table with columns: TASTENFUNKTIONEN, FUNKTION, WO, WIE LANGE, and rows for In der Gruppe blättern, Innerhalb der Seiten einer Gruppe blättern, etc.

Table with columns: FUNZIONI DEI TASTI, FUNZIONALITA', DOVE, PRESSIONE, and rows for Scorrere i gruppi, Scorrere le pagine all'interno di un gruppo, etc.

Table with columns: FONCTIONS DES TOUCHES, FONCTIONS, OÙ, TEMPS APPUYER, and rows for Faire défiler les groupes, Faire défiler les pages dans un groupe, etc.

Table with columns: FUNCIONES DE LAS TECLAS, FUNCIONES, DÓNDE, PRESIÓN, and rows for Desplazar los grupos, Desplazar las páginas dentro de un grupo, etc.

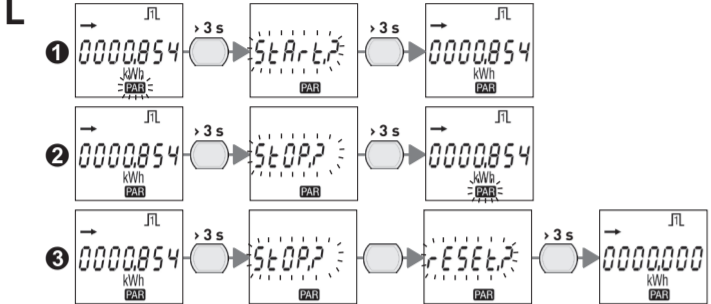
PAGE STRUCTURE
Up to 5 page loops can be displayed (refer to picture K). Some loops can be unavailable according to the device model.

ANZEIGE REIHENFOLGE
Bis zu 5 Seitengruppen können angezeigt werden (siehe Bild K). Einige Gruppen können je nach Gerätetyp nicht vorhanden sein.

STRUTTURA PAGINE
Sono visualizzabili fino a 5 gruppi di pagine (vedere figura K). Alcuni gruppi potrebbero non essere disponibili a seconda del modello di dispositivo.

STRUCTURE DES PAGES
Les pages de l'appareil sont partagées en 5 groupes (voir la figure K). Certaines groupes pourraient n'être pas disponibles selon le modèle de l'appareil.

ESTRUCTURA PÁGINAS
Se visualizan hasta 5 grupos de páginas (ver figura K). Algunos grupos podrían no estar disponibles según el modelo de instrumento.



HOW TO START / STOP / RESET PARTIAL COUNTERS
Feature available only on partial counter pages.

ANZEIGER STARTEN/SPERREN/RÜCKSETZEN
Die Funktion ist nur bei der Teilzähleranzeige verfügbar.

AVVIARE / FERMARE / AZZERARE I CONTATORI PARZIALI
Funzione disponibile solo sulle pagine dei contatori parziali.

DEMARRER / ARRETER / METTRE A ZERO LES COMPTEURS PARTIELS
Fonction disponible seulement pour les pages des compteurs partiels.

INICIAR/PARAR/PONER A CERO LOS CONTADORES PARCIALES
Función disponible sólo en las páginas de los contadores parciales.

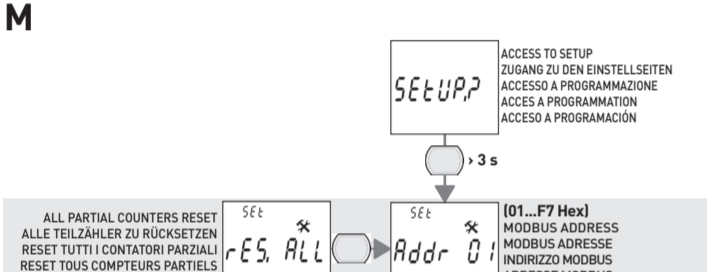
SETUP PAGES (picture M)
Some setup pages can be unavailable according to the device model/package.

EINSTELLSEITEN (Bild M)
Einige Einstellseiten können je nach Gerätetyp/Ausführung nicht vorhanden sein.

PAGINE PROGRAMMAZIONE (figura M)
Alcune pagine di programmazione potrebbero non essere disponibili a seconda del modello/configurazione del dispositivo.

PAGES PROGRAMMATION (figure M)
Certaines pages de programmation pourraient n'être pas disponibles selon le modèle/configuration de l'appareil.

PÁGINAS PROGRAMACIÓN (figura M)
Algunas páginas de programación podrían no estar disponibles según el modelo/configuración del instrumento.



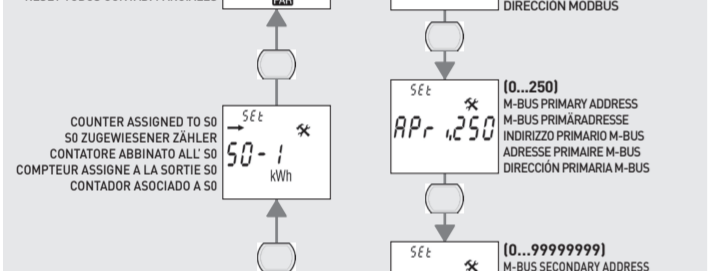
FROM ANY SETUP PAGE
1. Press the key twice quickly, the digit/item will start to flash.
2. Press the key once to change the value and confirm by pressing the key twice quickly (repeat this procedure for the next digits, if any).

VON JEDEM EINSTELLSEITE
1. Durch Drücken der Taste zweimal kurz, blinkt die Ziffer/Element.
2. Einmal die Taste zur Veränderung drücken. Zur Bestätigung die Taste zweimal kurz drücken (für die andere Zahlen wiederholen, falls vorhanden).

DALE CUALQUIER PAGINA DE PROGRAMACION
1. Presionar el botón 2 veces rápido, el dígito/elemento empezará a lampegjar.
2. Presionar el botón una vez para cambiar el valor y confirmarlo presionando el botón 2 veces rápido (repetir esta procedura por los dígitos sucesivos, se presente).

DE N'UNE PAGE DE PROGRAMMATION
1. Appuyer le bouton 2 fois vite, le premier chiffre clignotera.
2. Appuyer sur le bouton une fois pour modifier la valeur et confirmer en appuyant sur le bouton 2 fois vite (répéter le même procédé pour les chiffres suivants, si présent).

DE CUALQUIER PAGINA DE VALORES DE PROGRAMACION
1. Pulsar la tecla 2 veces rápidamente, el dígito/elemento empieza a parpadear.
2. Pulsar la tecla una vez para cambiar el valor y confirmar pulsando la tecla 2 veces rápidamente (repetir el mismo procedimiento para el dígito siguiente, si existe).



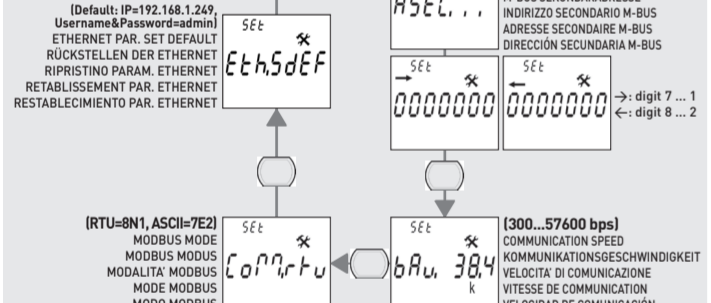
FROM ANY SETUP PAGE
1. Press the key once to change the flashing value, Y to exit and save the settings, N to exit without saving, C to continue scrolling setup pages. Confirm by pressing the key to exit at 3.

VOM EINSTELLUNGSEINANGANG
1. Einmal die Taste zur Änderung des blinkenden Wertes drücken. Y zum Verlassen mit Speicherung der Änderungen, N zum Verlassen ohne Speicherung und C zum weiter blättern im Menü Einstellungen. Zur Bestätigung die Taste länger als 3 Sekunden drücken.

DALE CUALQUIER PAGINA DE PROGRAMACION
1. Appuyer sur le bouton une fois pour modifier la valeur clignotant. Y pour confirmer et sauvegarder, N pour sortir sans sauvegarder, C pour continuer à faire défiler les pages de la programmation. Continuer en appuyant sur le bouton au moins pour 3 s.

DE N'UNE PAGE DE PROGRAMMATION
1. Appuyer sur le bouton une fois pour modifier la valeur clignotant. Y pour confirmer et sauvegarder, N pour sortir sans sauvegarder, C pour continuer à faire défiler les pages de la programmation. Continuer en appuyant sur le bouton au moins pour 3 s.

DE CUALQUIER PAGINA DE VALORES DE PROGRAMACION
1. Pulsar la tecla 2 veces rápidamente, el dígito/elemento empieza a parpadear.
2. Pulsar la tecla una vez para cambiar el valor intermitente. Y para confirmar el reset, N para anular. Confirmar pulsando la tecla 2 veces rápidamente.



INFO PAGES
Up to 5 pages can be displayed to show details about:
1. Metrológical part firmware release (rel1)
2. User interface firmware release (rel2)
3. Metrológical part checksum (CS1)
4. User interface checksum (CS2)
5. Communication type

INFO SEITEN
Bis zu 5 Seiten können vorhanden sein:
1. Metrológische Firmware-Ausgabe (rel1)
2. Benutzeroberfläche Firmware-Ausgabe (rel2)
3. Messtechnische Prüfsumme (CS1)
4. Checksum interface Prüfsumme (CS2)
5. Kommunikationstyp

PAGINE INFO
Fino a 5 pagine visualizzabili con le informazioni seguenti:
1. Ver. firmware parte metrologica (rel1)
2. Ver. firmware interfaccia utente (rel2)
3. Checksum parte metrologica (CS1)
4. Checksum interfaccia utilizzatore (CS2)
5. Tipo di comunicazione

PAGES INFO
Jusqu'à 5 pages affichées, contenant les détails suivantes:
1. Ver. firmware partie métrologique (rel1)
2. Ver. firmware interface utilisateur (rel2)
3. Checksum partie métrologique (CS1)
4. Checksum interface utilisateur (CS2)
5. Type de communication

PÁGINAS INFO
Hasta 5 páginas visualizables con la información siguiente:
1. Ver. firmware parte metrologica (rel1)
2. Ver. firmware interfaz usuario (rel2)
3. Checksum parte metrologica (CS1)
4. Checksum interfaz usuario (CS2)
5. Tipo de comunicación

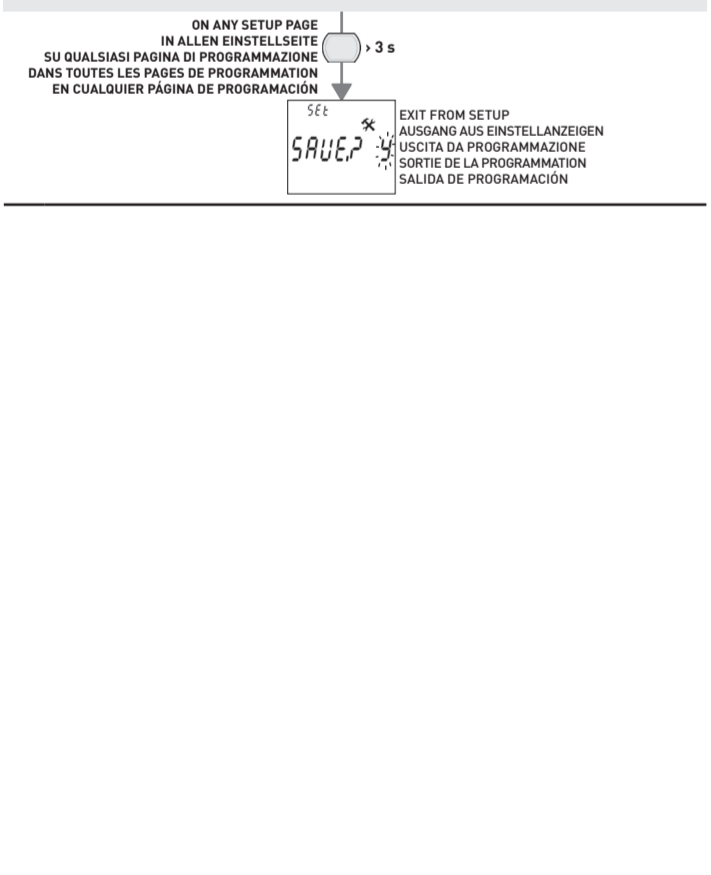


Table with columns: TECHNICAL FEATURES, GENERAL, POWER SUPPLY, ACCURACY, COMMUNICATION, and rows for Housing in compliance with standard, Power supplied from the voltage circuit, etc.

Table with columns: TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN, GENERAL, HILFSPANNUNG, ACCURACY, COMMUNICATION, and rows for Gehäuse gemäß Richtlinie, Hilfsspannung, etc.

Table with columns: CARATTERISTICHE TECNICHE, GENERALI, ALIMENTAZIONE, PRECISIONE, and rows for Custodia conforme alla normativa, Alimentazione, etc.

Table with columns: CARACTERISTIQUES TECHNIQUES, GENERALES, ALIMENTATION, PRECISION, and rows for Boîtier conforme à la norme, Alimentation, etc.

Table with columns: CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS, GENERALES, ALIMENTACION, PRECISION, and rows for Boñtier conforme a la normativa, Alimentacion, etc.